

cecotec

BLACK&WATER 2500

Plancha Eléctrica/ Electric Grill.



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	9
Instructions de sécurité	13
Sicherheitshinweise	17
Istruzioni di sicurezza	22
Instruções de segurança	26
Veiligheidsinstructies	30
Instrukcja bezpieczeństwa	34
Bezpečnostní pokyny	39
Güvenlik talimatları	43

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	47
2. Antes de usar	47
3. Funcionamiento	48
4. Limpieza y mantenimiento	48
5. Resolución de problemas	49
6. Especificaciones técnicas	49
7. Reciclaje de electrodomésticos	50
8. Garantía y SAT	50
9. Copyright	50

INDEX

1. Parts and components	51
2. Before use	51
3. Operation	52
4. Cleaning and maintenance	52
5. Troubleshooting	53
6. Technical specifications	53
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	54
8. Technical support and warranty	54
9. Copyright	54

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	55
2. Avant utilisation	55
3. Fonctionnement	56
4. Nettoyage et entretien	56
5. Résolution de problèmes	57
6. Spécifications techniques	57
7. Recyclage des électroménagers	58
8. Garantie et SAV	58
9. Copyright	58

INHALT

1. Teile und Komponenten	59
2. Vor dem Gebrauch	59
3. Bedienung	60
4. Reinigung und Wartung	60
5. Problembehebung	61
6. Technische Spezifikationen	62
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	62
8. Garantie und Kundendienst	62
9. Copyright	63

INDICE

1. Parti e componenti	64
2. Prima dell'uso	64
3. Funzionamento	65
4. Pulizia e manutenzione	65
5. Risoluzione dei problemi	66
6. Specifiche tecniche	66
7. Riciclaggio di elettrodomestici	67
8. Garanzia e supporto tecnico	67
9. Copyright	67

ÍNDICE

1. Peças e componentes	68
2. Antes de usar	68
3. Funcionamento	69
4. Limpeza e manutenção	69
5. Resolução de problemas	70
6. Especificações técnicas	70
7. Reciclagem de eletrodomésticos	71
8. Garantia e SAT	71
9. Copyright	71

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	72
2. Vóór u het apparaat gebruikt	72
3. Werking	73
4. Schoonmaak en onderhoud	73
5. Probleemoplossing	74
6. Technische specificaties	74
7. Recyclage van elektrische apparaten	75
8. Garantie en technische ondersteuning	75
9. Copyright	75

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	76
2. Przed użyciem	76
3. Funkcjonowanie	77
4. Czyszczenie i konserwacja	77
5. Rozwiązywanie problemów	78
6. Specyfikacja techniczna	78
7. Recykling sprzętu AGD	79
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	79
9. Prawa autorskie	79

OBSAH

1. Díly a součásti	80
2. Před používáním	80
3. Provoz	80
4. Čištění a údržba	81
5. Řešení problémů	81
6. Technické specifikace	82
7. Recyklace elektrospotřebičů	82
8. Záruka a technický servis	83
9. Copyright	83

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	84
2. Kullanmadan önce	84
3. Cihazın kullanımı	85
4. Temizlik ve bakım	85
5. Sorun Giderme	86
6. Teknik bilgiler	86
7. Ev aletlerinin geri dönüşümü	87
8. Garanti ve Müşteri hizmetleri	87
9. Telif Hakları	87

NOTA

03046 Plancha eléctrica Black&Water 2500

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está equipado con un enchufe con toma de tierra para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Si el enchufe no encaja en la toma de corriente por completo, contacte con un técnico especializado. No altere el enchufe ni use adaptadores de corriente.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del grill en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el grill.
- Si el grill cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el fabricante o por su servicio posventa.
- La plancha grill eléctrica sólo debe utilizarse con la toma móvil del conector apropiada.
- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura

presentan daños o si no funcionan correctamente, han sufrido alguna caída o han sido dañados.

-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente. Las superficies accesibles del aparato podrían alcanzar temperaturas altas durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no quemarse.
- La temperatura de las superficies accesibles de la plancha podría ser alta mientras se usa y podría causar quemaduras. No toque las superficies calientes mientras la plancha esté en funcionamiento e inmediatamente después. Use las asas del producto.
- Este aparato no está destinado a ser puesto en funcionamiento por medio de un temporizador externo o un sistema separado de control remoto
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- El aparato no está previsto para su operación por medio de un temporizador externo o un sistema de control-remoto separado.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no lo vaya a utilizar por un tiempo, antes de moverlo o de limpiarlo. Deje que se enfríe completamente antes de proceder con su limpieza. No deje el aparato conectado a una toma de corriente sin supervisión.
- No intente reparar el aparato por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para cualquier duda.
- Es recomendable que la habitación en la que vaya a utilizar

el aparato esté equipada con un extractor de humos o bien esté ventilada. No lo utilice en el exterior.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No use accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante, ya que podrían causar lesiones o daños.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este aparato puede ser usado por niños de 8 años y mayores de 8 años si están continuamente supervisados.
- Este electrodoméstico puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el grill está siendo usado por o cerca de niños.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.
- Sitúe el producto en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor. Coloque el aparato de forma que evite el derramamiento de líquidos calientes. No sitúe el aparato

cerca de fuentes de calor, lugares con niveles altos de humedad o cerca de materiales inflamables.

- Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual, cualquier otro uso no está recomendado por Cecotec y podría afectar negativamente a la vida útil del aparato. Un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario.
- No use el aparato en lugares potencialmente peligrosos, como ambientes inflamables, explosivos, con presencia de químicos o húmedos.
- No coloque el aparato pegado a la pared. Deje una distancia de seguridad de 10 cm respecto a la parte trasera del aparato y otros 10 cm a cada lado. No coloque ningún objeto encima del aparato cuando se esté utilizando.
- No use el producto bajo las siguientes circunstancias:
 - o dentro o encima de cocinas eléctricas o de gas, hornos calientes o cerca de fuego;
 - o sobre superficies blandas (como alfombras) o donde pueda volcarse durante su uso;
 - o en exteriores o áreas con altos niveles de humedad.
 - o cerca o bajo materiales inflamables (como cortinas, trapos, cortinajes, paños, etc.) o bajo armarios de cocina.
- La limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones, para asegurar el correcto funcionamiento de la plancha grill. Apague y desenchufe el producto antes de moverlo o limpiarlo. Deje que se enfríe completamente antes de limpiarlo o guardarlo.
- La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.
- La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta mientras se usa la plancha y podría causar quemaduras. No toque las superficies calientes mientras la plancha grill esté

en funcionamiento e inmediatamente después. Use las asas del producto.

- Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.
- No se acepta ninguna responsabilidad sobre daños o lesiones personales que tengan como origen un uso inadecuado del producto o el incumplimiento de este manual.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- To reduce the risk of electric shock, this appliance has been equipped with a grounded plug. If the plug does not fit fully into the wall outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way, nor use a power adapter.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Never immerse the appliance in water. Do not touch the water!
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service in order to avoid any type of danger.

- If the power cable is damaged, it must be replaced by a special cable or assembly to be supplied by the manufacturer or its after-sales service.
- The electric grill may only be used with the appropriate mobile plug socket.
- Do not use the appliance if its cord, plug, or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
-  This symbol means "caution, hot surface."
- The accessible surfaces of the appliance may reach high temperatures during operation. Be careful not to burn yourself.
- The temperature of accessible surfaces may be high while in use and could cause burns. Do not touch hot surfaces during operation or immediately after use. Use its handles.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Switch off and unplug the appliance from the mains when not in use for some time and before moving it or cleaning it. Let it cool down completely before cleaning. Do not leave the appliance plugged into an unattended mains socket.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service in case of doubt.
- It is recommended that the room the appliance is located in is equipped with an extractor fan or is ventilated. Do not use

outdoors.

- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- Keep this appliance and its power cable out of reach of children under the age of 8.
- Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface. Position the appliance in such a way to avoid spillage of hot liquids. Do not place the appliance near heat sources, places with high humidity levels, or combustible materials.
- Use this appliance for the purposes described in this manual. Any other use is not recommended by Cecotec and may adversely affect the appliance's lifespan. Incorrect or improper use can damage the appliance and be dangerous for the user.
- The appliance should not be used in potentially dangerous

locations, such as flammable, explosive, chemical-laden, or wet atmospheres.

- Do not place the appliance against the wall. Leave a safety distance of 10 cm on the back of the appliance and 10 cm on each side. Do not place any object on top of the appliance when in use.
- Do not use the appliance under the following circumstances:
 - o On or near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.
 - o On soft surfaces (such as carpets) or where it may tip over during use.
 - o Outdoors or in areas with high humidity levels.
 - o Near or below flammable materials (such as curtains, cloths, wall hangings, tea towels, etc.) or under wall cabinets.
- To ensure the correct operation of the device, cleaning and maintenance tasks must be carried out according to this instruction manual. Turn off and unplug the appliance before moving and cleaning it. Allow it to completely cool down before cleaning or storing it.
- Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.
- The temperature of accessible surfaces may be high while in use and could cause burns. Do not touch hot surfaces during operation or immediately after. Use its handles.
- Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.
- No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ce produit est équipé d'une prise de terre pour réduire le risque de choc électrique. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise de courant, contactez un technicien qualifié. Ne modifiez la fiche ni n'utilisez d'adaptateurs de courant.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le fabricant ou le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- La plaque de cuisson électrique ne peut être utilisée qu'avec une prise de courant mobile appropriée.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en

général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.

-  Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude. Les surfaces accessibles de l'appareil pourraient atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Faites attention à ne pas vous brûler !
- La température des surfaces accessibles de la plaque peut être élevée pendant l'utilisation et provoquer des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement ni immédiatement après. Utilisez les poignées du produit.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé à travers d'une minuterie externe ou d'un système par télécommande sans fil.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, avant de le déplacer ou de le nettoyer. Laissez refroidir l'appareil avant de procéder à réaliser son nettoyage. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- Il est recommandé d'utiliser cet appareil dans une pièce aérée où il y ait un extracteur. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement

et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- N'utilisez pas d'accessoires qui ne soient pas recommandés par le fabricant, cela pourrait abîmer le produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Placez le produit sur une surface sèche, stable et plate, résistante à la chaleur. Placez l'appareil de manière à éviter les renversements de liquides chauds. Ne placez l'appareil ni près de sources de chaleur, ni dans des endroits avec des niveaux d'humidité élevés, ni près de matériaux inflammables.

- Utilisez cet appareil aux fins décrites dans ce manuel. Toute autre utilisation qui ne soit pas recommandée par Cecotec pourrait réduire la vie utile de l'appareil. Une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits potentiellement dangereux, comme près des zones inflammables, d'explosifs ou de produits chimiques ou dans des zones humides.
- Ne placez pas l'appareil contre le mur. Laissez une distance de sécurité de 10 cm derrière, et autre de 10 cm de chaque côté. Ne placez aucun objet sur l'appareil lorsque vous l'utilisez.
- N'utilisez pas l'appareil dans les circonstances suivantes :
 - o dans ou sur des cuisines électriques ou à gaz, dans des fours chauds ni près du feu ;
 - o sur des surfaces molles (comme les tapis) ou des surfaces desquelles l'appareil pourrait se renverser pendant utilisation ;
 - o en extérieurs ou dans des endroits possédant des niveaux d'humidité élevés ;
 - o près ou sous de matériaux inflammables (comme des rideaux, des chiffons, des torchons, etc.) ou sous des armoires de cuisine.
- Le nettoyage et l'entretien du produit doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions pour assurer le correct fonctionnement du produit. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le déplacer ou de le nettoyer. Laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- La température des surfaces accessibles pourrait être élevée lorsque vous utilisez l'appareil et pourrait provoquer

des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement ni immédiatement après. Utilisez les poignées du produit.

- Gardez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé lorsque vous n'allez pas l'utiliser.
- Nous n'acceptons aucune responsabilité pour tout type de dommage résultant d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect de ce manuel.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Produkt ist mit einem Erdungsstecker ausgestattet, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker. Verändern Sie den Stecker nicht und verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Setzen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht dem Wasser aus. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls der Grill versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von einem offiziellen Cecotec-Servicezentrum repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst geliefert wird.
- Die elektrische Grillplatte darf nur mit der entsprechenden mobilen Steckdose verwendet werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren, runter gefallen oder beschädigt worden sind.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Bügeleisens kann während des Gebrauchs hoch sein und Verbrennungen verursachen. Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht beim oder sofort nach dem Gebrauch. Benutzen Sie die griffe des Geräts
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie ihn von scharfen Kanten und Wärmequellen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.

- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn es eine Zeit lang nicht benutzt wird, bevor Sie es bewegen oder reinigen. Lassen Sie es vor der Reinigung vollständig abkühlen. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von cecotec.
- Wir empfehlen, dass der Raum, in dem Sie das Gerät benutzen werden, mit einem Rauchabzug ausgestattet ist oder belüftet ist. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, die nicht von dem Hersteller empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät darf von Kindern von 0 bis 8 Jahren nicht benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und über 8 Jahren unter ständiger Aufsicht verwendet werden.

- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahre auf.
- 4. Stellen Sie den Grill auf einer trocknen, stabilen, flachen und hitzebeständigen Fläche. Stellen Sie das Gerät so auf, dass keine heißen Flüssigkeiten verschüttet werden. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder brennbaren Materialien.
- Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke. Jede andere Verwendung wird von Cecotec nicht empfohlen und kann die Lebensdauer des Geräts nachteilig beeinflussen. Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in gefährlichen Bereichen, wie z.B. in leicht entflammaren, explosiven, chemischen oder feuchten Umgebungen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an die Wand. Lassen Sie einen Sicherheitsabstand von 10 cm von der Rückseite des Geräts und weitere 10 cm auf jeder Seite. Stellen Sie während des Betriebs keine Gegenstände auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter den folgenden Umständen:

- Innerhalb oder auf elektrischen Kochplatte oder Gaskocher, Backofen oder in der Nähe von Feuer;
- Auf weichen Oberfläche wie Teppiche, wo das Gerät beim Verwenden umkippen könnte;
- Im Freien oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- In der Nähe brennbaren Materialien (wie Vorhänge, Lumpen, Gardinen usw.) oder unter Küchenschränken;
- Reinigung und Wartung sollte gemäß dieses Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um den korrekten Betrieb der Grillplatte zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen oder bewegen. Vor der Reinigung oder Lagerung vollständig abkühlen lassen.
- Reinigung und Wartung dürfen niemals von Kinder durchgeführt werden.
- Die Temperatur der berührten Oberflächen kann beim Betrieb sehr heiß werden und zu Verbrennungen führen. Berühren Sie keine heißen Oberflächen, während die Grillplatte in Betrieb ist und unmittelbar danach. Benutzen Sie die griffe des Geräts
- Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf, wenn nicht in Gebrauch ist.
- Es wird keine Haftung für Schäden oder Personenschäden übernommen, die durch Missbrauch des Geräts oder durch Nichteinhaltung dieses Handbuchs entstehen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo prodotto è dotato di una spina con messa a terra per ridurre il rischio di scosse elettriche. Se la spina non si incastra completamente nella presa, contattare un tecnico specializzato. Non alterare la presa né usare adattatori della corrente.
- Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte fissa del grill in acqua o qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.
- Se il prodotto dovesse cadere accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o con un set speciale fornito dal produttore o dal suo servizio post-vendita.
- La piastra elettrica può essere utilizzata solo con l'apposita presa di corrente mobile.
- Non usare l'apparecchio se il cavo, la presa o la struttura

presentano danni o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.

-  Questo simbolo significa "attenzione, superficie calda". Le superfici accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento. Prestare attenzione a non bruciarsi.
- La temperatura delle superfici accessibili potrebbe essere alta mentre si usa il prodotto e potrebbe provocare scottature. Non toccare le superfici calde mentre è in funzione né immediatamente dopo il suo uso. Utilizzare i manici del prodotto.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere azionato per mezzo di un timer esterno o di un sistema di controllo a distanza separato
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e da fonti di calore. Evitare che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- L'apparecchio non deve essere collegato a un timer esterno o a un sistema di controllo remoto separato.
- Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di spostarlo, pulirlo o quando non lo si utilizza per molto tempo. Lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è collegato a una presa di corrente.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Per qualsiasi dubbio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- È consigliabile che la stanza nella quale verrà usato il prodotto disponga di una cappa filtrante o sia ben ventilata. Non usare all'aperto.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non usare accessori non consigliati dal fabbricante dell'apparecchio per evitare lesioni o danni.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni di età solo sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessario sorvegliare rigidamente il prodotto nel caso in cui venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiori a 8 anni.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore. Posizionare l'apparecchio in modo da evitare la fuoriuscita di liquidi caldi. Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore, in luoghi eccessivamente umidi o vicino a materiali infiammabili.
- Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti

nel presente manuale; qualsiasi altro uso non è raccomandato da Cecotec e può influire negativamente sulla durata dell'apparecchio. Un uso incorretto o improprio dell'apparecchio può costituire un pericolo per l'utente e per il dispositivo.

- Non usare l'apparecchio in luoghi potenzialmente pericolosi come ambienti infiammabili, esplosivi o con presenza di sostanze chimiche o umide.
- Non appoggiare l'apparecchio alla parete. Mantenere una distanza di sicurezza di 10 cm rispetto alla parte posteriore dell'apparecchio e altri 10 cm da ogni lato. Non collocare oggetti sopra l'apparecchio quando è in uso.
- Non usare l'apparecchio nelle seguenti circostanze:
 - o Dentro o sopra cucine elettriche o a gas, forni caldi o vicino al fuoco;
 - o Su superfici morbide (come tappeti) o dove possa cadere durante l'uso;
 - o In esterni o aree con alti livelli di umidità.
 - o Vicino o sotto a materiali infiammabili (come tende, strofinacci, tendaggi, panni, ecc.) o sotto ad armadi da cucina.
- La pulizia e manutenzione del prodotto devono essere effettuate in linea con quanto spiegato in questo manuale di istruzioni per garantirne il corretto funzionamento. Spegner e scollegare l'apparecchio prima di muoverlo o pulirlo. Lasciare raffreddare completamente prima di pulirlo o riporlo.
- La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.
- Conservare l'apparecchio e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non in uso.

- Cecotec declina ogni responsabilità per danni o lesioni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio o inosservanze di questo manuale.

ISTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este produto está equipado com uma ficha de ligação à terra para reduzir o risco de choque elétrico. Se a ficha não couber perfeitamente na tomada, contacte um técnico qualificado. Não altere a ficha nem use adaptadores de corrente.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte fixa do produto na água ou qualquer outro líquido. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido

pelo Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu Serviço Pós-venda.

- A placa de grelhar elétrica só pode ser utilizada com a tomada de corrente móvel adequada.
- Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funcionam corretamente, sofreram alguma queda ou foram danificados.
-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente. As superfícies acessíveis do aparelho poderiam atingir temperaturas altas durante o funcionamento. Tenha cuidado para não se queimar.
- A temperatura das superfícies acessíveis da placa pode ser elevada durante a utilização e provocar queimaduras. Não toque nas superfícies quentes enquanto o dispositivo estiver em funcionamento ou imediatamente depois. Use as pegas do produto.
- Este aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que se aproxime o cabo do fogão ou da bancada de cozinha.
- O aparelho não está previsto para funcionar através de um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- Desligue e desconecte o aparelho da rede quando não for utilizado durante algum tempo, antes de o deslocar ou limpar. Deixe que arrefeça antes de proceder com a limpeza. Não deixe o aparelho ligado a uma tomada de rede não vigiada.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria. Por favor,

contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec se tiver alguma dúvida.

- Recomenda-se que o espaço onde vai utilizar o aparelho esteja equipado com um extrator de fumos ou seja ventilado. Não o utilize em exteriores.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não use acessórios que não tenham sido recomendados pelo fabricante, já que poderão causar lesões ou danos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos e maiores de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.
- Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estiverem supervisionados ou tiverem recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entenderem os riscos que este implica.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Situe o produto numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor. Posicione o aparelho de modo a evitar o derramamento de líquidos quentes. Não utilize o aparelho perto de fontes de calor, em lugares com níveis altos de humidade ou perto de materiais inflamáveis.
- Utilize este dispositivo para os fins descritos no presente manual, qualquer outra utilização não é recomendada pela Cecotec e pode afetar negativamente a vida útil do dispositivo e/ou a vida do aparelho. O uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador.
- Não utilize o produto em lugares potencialmente perigosos, tais como ambientes inflamáveis, explosivos, com produtos químicos ou húmidos.
- Não coloque o aparelho contra a parede. Deixe uma distância de segurança de 10 cm da parte de trás do aparelho e de 10 cm de cada lado. Não coloque nenhum objeto em cima do produto enquanto o estiver a usar.
- Não use o aparelho em nenhuma destas circunstâncias:
 - o Dentro ou em cima de cozinhas elétricas ou gás, fornos quentes ou perto de fogo;
 - o Sobre superfícies suaves (como tapetes) ou onde possa cair durante o uso;
 - o Em exteriores ou áreas com altos níveis de humidade.
 - o Perto ou debaixo de materiais inflamáveis (tais como cortinas, trapos, panos etc.) ou debaixo de armários de cozinha.
- As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual de instruções, para garantir o correto funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o aparelho antes de o mover ou limpar. Deixe

- que arrefeça completamente antes de o limpar ou guardar.
- A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.
 - Guarde o produto e o seu manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.
 - O fabricante não aceitará nenhuma responsabilidade sobre danos ou lesões pessoais que tenham como origem um uso inadequado do produto ou o incumprimento deste manual.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig deze voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket van het product staat vermeld en of het stopcontact geaard is.
- Dit product is uitgerust met een geaarde stekker om het risico op elektrische schokken te verminderen. Als de stekker niet helemaal in het stopcontact past, neem dan contact op met een gespecialiseerde technicus. Wijzig niet de stekker en gebruik geen stroomadapter.
- Dompel niet de kabel, stekker of welk vast onderdeel dan ook van het product in water of een andere vloeistof. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Als de grill per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Raak het water niet aan!
- Inspecteer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als

de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

- Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een speciale kabel of een assemblage die door de fabrikant of zijn dienst na verkoop moet worden geleverd.
- De elektrische grill mag alleen worden gebruikt met de juiste mobiele connector.
- Gebruik het product niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn, niet correct werken, gevallen zijn of beschadigingen vertonen.
-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak. Toegankelijke oppervlakken van het product kunnen tijdens het gebruik hoge temperaturen bereiken. Let op dat u zich niet verbrandt.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van de elektrische grill kan tijdens het gebruik hoog oplopen en brandwonden veroorzaken. Raak de hete oppervlakken niet aan als het toestel in gebruik is of kort na het gebruik. Gebruik de handvatten van het product.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden bediend door middel van externe timers of aparte afstandsbedieningen
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Het apparaat is niet geschikt om te gebruiken met een externe timer of afzonderlijke afstandsbediening.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het een tijdje niet gebruikt, voordat u het verplaatst of schoonmaakt. Laat volledig afkoelen alvorens verder te gaan

met de reiniging. Laat het apparaat niet in een onbeheerd stopcontact zitten.

- Probeer niet zelf het apparaat te repareren. Neem bij vragen contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Wij bevelen aan dat de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt, is voorzien van een afzuigkap of wordt geventileerd. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Gebruik alleen accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant. Niet-aanbevolen accessoires zouden letsel of schade kunnen veroorzaken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Kinderen vanaf 8 jaar kunnen het apparaat gebruiken onder toezicht.
- Dit toestel kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als

- het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
 - Plaats het product op een droog, stabiel, vlak en hittebestendig oppervlak. Plaats het apparaat zodanig dat morsen van hete vloeistoffen wordt voorkomen. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, plaatsen met een hoge vochtigheidsgraad of in de buurt van ontvlambare materialen.
 - Gebruik dit apparaat voor de in deze handleiding beschreven doeleinden, elk ander gebruik wordt niet door Cecotec aanbevolen en kan de levensduur van het apparaat nadelig beïnvloeden. Verkeerd of oneigenlijk gebruik kan zowel het apparaat als de gebruiker in gevaar brengen.
 - Gebruik het apparaat niet in potentieel gevaarlijke locaties, zoals ontvlambare, explosieve, chemische of vochtige omgevingen.
 - Plaats het apparaat niet tegen de muur. Laat een veiligheidsafstand van 10 cm aan de achterkant van het toestel en nog eens 10 cm aan elke kant. Plaats geen voorwerpen op het apparaat wanneer het in gebruik is.
 - Gebruik het product niet onder de volgende omstandigheden:
 - In of op gas- of elektrische vuren, hete ovens of in de buurt van een vuur;
 - Op zachte oppervlakken (zoals tapijt) of op plekken waar het product om kan vallen tijdens gebruik;
 - Buiten of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
 - Nabij of onder brandbare materialen (zoals gordijnen, handdoeken, schoonmaakdoekjes, enzovoort) of onder keukenkasten;
 - Het schoonmaken en onderhoud van het product moet uitgevoerd worden zoals beschreven in deze

instrukciehandleiding, om te verzekeren dat de grill correct werkt. Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het verplaatst of schoonmaakt. Laat het toestel volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt of opbergt.

- De schoonmaak en het onderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen.
- De temperatuur van de aanraakbare oppervlakken kan hoog zijn tijdens gebruik en kan brandwonden veroorzaken. Raak de hete oppervlakken niet aan als het toestel in gebruik is of kort na het gebruik. Gebruik de handvatten van het product.
- Bewaar het apparaat en de handleiding op een veilige en droge plaats als het niet gebruikt wordt.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik van het product of niet-naleving van deze handleiding.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- Ten produkt jest wyposażony we wtyczkę z uziemieniem, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem. Jeśli wtyczka nie pasuje całkowicie do gniazdka, skontaktuj się z wyspecjalizowanym technikiem. Nie modyfikuj wtyczki ani nie używaj adapterów zasilania.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej stałej części urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, należy je natychmiast odłączyć od zasilania. Nie dotykaj wody!
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw dostarczony przez producenta lub serwis posprzedażowy.
- Grill może być używany wyłącznie z odpowiednim przenośnym gniazdem wtykowym.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód, wtyczka lub obudowa są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.
-  Ten symbol oznacza: ostrożnie, gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie urządzenia mogą podczas pracy osiągać wysokie temperatury. Uważaj, aby się nie poparzyć.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas pracy urządzenia i może spowodować oparzenia. Nie dotykać gorących powierzchni podczas pracy urządzenia i bezpośrednio po jej zakończeniu. Użyj uchwytów produktu.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych timerów lub oddzielnych systemów zdalnego sterowania
- Nie skręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj

przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól aby przewód zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym programatorem czasowym ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od gniazdka, gdy nie będzie używane przez jakiś czas, przed przenoszeniem lub czyszczeniem. Przed przystąpieniem do czyszczenia poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie. Nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do gniazdka elektrycznego bez nadzoru.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną Pomocą Techniczną Cecotec.
- Zaleca się, aby pomieszczenie, w którym ma być używane urządzenie, było wyposażone w wyciąg dymu lub było dobrze wentylowane. Nie używaj go na zewnątrz.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, ponieważ mogą spowodować obrażenia lub uszkodzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie

i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci w wieku od 0 do 8 lat. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, jeśli są pod stałym nadzorem.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Jeśli urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Produkt należy umieścić na suchej, stabilnej, płaskiej i odpornej na ciepło powierzchni. Ustaw urządzenie w taki sposób, aby nie dopuścić do rozlania gorących płynów. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, miejsc o dużej wilgotności lub w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Urządzenie należy używać zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji, inne zastosowanie nie jest zalecane przez Cecotec i może negatywnie wpłynąć na żywotność urządzenia. Błędne lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i użytkownika.
- Nie używaj urządzenia w potencjalnie niebezpiecznych miejscach, takich jak środowiska łatwopalne, wybuchowe, chemiczne lub wilgotne.
- Nie stawiaj urządzenia bezpośrednio przy ścianie. Pozostaw

bezpieczną odległość 10 cm z tyłu urządzenia i 10 cm z każdej strony. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu, gdy jest ono używane.

- Nie używaj produktu w następujących okolicznościach:
 - o wewnątrz lub na powierzchni kuchenek elektrycznych lub gazowych, gorących piekarników lub w pobliżu ognia;
 - o na miękkich powierzchniach (takich jak dywany) lub w miejscach, w których może się przewrócić podczas użytkowania;
 - o na zewnątrz lub w obszarach o wysokiej wilgotności.
 - o w pobliżu lub pod łatwopalnymi materiałami (takimi jak zasłony, szmatki, zasłony, ścierki itp.) lub pod szafkami kuchennymi.
- Czyszczenie i konserwację należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia. Wyłącz i odłącz urządzenie przed przenoszeniem go lub czyszczeniem. Przed czyszczeniem lub przechowywaniem pozwól mu całkowicie ostygnąć.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas używania urządzenia i może spowodować oparzenia. Nie dotykać gorących powierzchni podczas pracy urządzenia i bezpośrednio po jej zakończeniu. Użyj uchwytych produktu.
- Przechowuj urządzenie wraz z instrukcją obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu, kiedy nie będzie używane.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia ciała wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Dodržujte pečlivě tyto bezpečnostní pokyny během používání výrobku.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku výrobku a že zástrčka je uzemněná.
- Tento produkt je vybaven uzemněnou zástrčkou, aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud zástrčka zcela nezapadne do zásuvky, obraťte se na kvalifikovaného technika. Neupravujte zástrčku ani nepoužívejte napájecí adaptéry.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou pevnou část elektrického stolního grilu do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické konektory působení vody. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete elektrický stolní gril.
- Pokud elektrický stolní gril spadne do vody, okamžitě ho odpojte ze sítě. Nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se předešlo nebezpečí.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sestavou, kterou dodá výrobce nebo jeho poprodejní servis.
- Elektrická stolní gril se smí používat pouze s příslušnou mobilní zásuvkou.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený kabel, zástrčka nebo rám, nebo pokud nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen.

-  Tento symbol znamená: pozor, horký povrch. Přístupné povrchy spotřebiče mohou během provozu dosáhnout vysokých teplot. Dávejte pozor, abyste se nepopálili.
- Teplota přístupných povrchů může být při používání stolního grilu vysoká a může způsobit popáleniny. Nedotýkejte se horkých povrchů během provozu a bezprostředně po něm. Použijte úchyty na výrobku.
- Tento spotřebič není určen k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání
- Nezkrucujte, neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nenechte kabel vyset přes okraj pracovní plochy nebo kuchyňský desky.
- Spotřebič není určen k provozu pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Vypněte a odpojte spotřebič od elektrické sítě, pokud jej nebudete delší dobu používat, a to před jeho přemístěním nebo čištěním. Nechte ho zcela vychladnout před zahájením jeho čištění. Nenechávejte spotřebič zapojený do elektrické zásuvky bez dozoru.
- Nepokoušejte se spotřebič opravovat sami. Kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec v případě jakýchkoliv pochybností.
- Doporučuje se, aby místnost, ve které se bude spotřebič používat, byla vybavena odtahovou digestoří nebo byla větraná. Nepoužívejte zařízení venku.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem,

protože může způsobit zranění nebo škody.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Spotřebič nesmí používat děti od 0 do 8 let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8 let, pokud jsou pod neustálým dozorem.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s výrobkem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.
- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších než 8 let.
- Umístěte výrobek na suchý, stabilní, rovný a tepelně odolný povrch. Položte spotřebič tak, aby nedošlo k rozlití horkých tekutin. Neumísťujte spotřebič do blízkosti zdrojů tepla, míst s vysokou vlhkostí nebo do blízkosti hořlavých materiálů.
- Používejte toto zařízení pro účely popsané v tomto návodu, jakékoliv jiné použití společnost Cecotec nedoporučuje a může nepříznivě ovlivnit životnost zařízení. Nesprávné nebo nevhodné použití může ohrozit spotřebič i uživatele.
- Nepoužívejte spotřebič na potenciálně nebezpečných místech, jako je hořlavé, výbušné, chemické nebo vlhké prostředí.

- Nepokládejte spotřebič těsně ke stěně. Ponechte bezpečnostní vzdálenost 10 cm za spotřebičem a dalších 10 cm na každé straně. Nepokládejte na spotřebič žádné předměty, pokud je v provozu.
- Nepoužívejte výrobek za následujících podmínek:
 - o na nebo nad elektrickými či plynovými sporáky v horkých troubách nebo v blízkosti ohně;
 - o na měkkých površích (např. kobercích) nebo na místech, kde může dojít k jeho převržení během jeho používání;
 - o venku nebo v místech s vysokou vlhkostí;
 - o v blízkosti nebo pod hořlavými materiály (jako jsou záclony, hadr, závěsy, utěrky atd) nebo pod kuchyňskými skříňkami.
- Čištění a údržba výrobku musí být prováděny v souladu s tímto návodem k použití, aby byla zajištěn správný provoz stolního grilu. Vypněte a odpojte výrobek od sítě před jeho přemístěním nebo čištěním. Nechte ho zcela vychladnout před jeho čištěním nebo odložením.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.
- Teplota přístupných povrchů může být při používání stolního grilu vysoká a může způsobit popáleniny. Nedotýkejte se horkých povrchů, když je elektrický stolní gril v provozu a bezprostředně po něm. Použijte úchyty na výrobku.
- Skladujte výrobek a jeho návod k použití na suchém a bezpečném místě, pokud jej nepoužíváte.
- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za škody nebo zranění osob způsobené nesprávným používáním výrobku nebo nedodržením tohoto návodu.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Ürünü kullanırken bu güvenlik talimatlarına dikkatlice uyun.
- Elektrik geriliminin ürün etiketinde belirtilen gerilimle aynı olduğundan ve fişin topraklama olduğundan emin olun.
- Bu ürün, elektrik çarpması riskini azaltmak için topraklı bir fiş ile donatılmıştır. Fiş prize tam olarak oturmazsa, yetkili bir teknisyene başvurun. Fişi değiştirmeyin veya güç adaptörleri kullanmayın.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del grill en agua o cualquier otro líquido. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya barbeküyü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Barbekü kazara suya düşerse, derhal fişini çekin. Suya dokunmayın!
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec teknik destek Servis Merkezi tarafından onarılmalıdır.
- Güç kablosu hasar görürse, üretici veya satış sonrası servis tarafından sağlanacak özel bir kablo değiştirilmelidir.
- Elektrikli ızgara sadece uygun mobil priz ile kullanılabilir.
- Kablo, fiş veya çerçeve hasarlıysa veya arızalıysa, düşürülmüşse veya hasar görmüşse ürünü kullanmayın.
-  Bu sembolün anlamı: dikkat, sıcak yüzey. Ürünün erişilebilir yüzeyleri kullanım sırasında yüksek sıcaklıklara ulaşabilir. Yanık yaralanmalarına karşı dikkatli olun.

- Barbekünün erişilebilir yüzeylerinin sıcaklığı kullanım sırasında yüksek olabilir ve yanıklara neden olabilir. Barbekü çalışırken ve hemen sonrasında sıcak yüzeylere dokunmayın. Ürün üzerindeki tutamakları kullanın.
- Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır
- Güç kablosunu bükmeyin, eğmeyin, germeyin veya hasar vermeyin. Sivri kenarlardan ve ısı kaynaklarından koruyun. Kablonun sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyin. Kablonun çalışma yüzeyinin veya tezgâhın kenarından dışarı çıkmasına izin vermeyin.
- Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi aracılığıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Bir süre kullanılmayacaksa, cihazı taşımadan veya temizlemeden önce kapatın ve elektrik bağlantısını kesin. Temizlemeden önce tamamen soğumasını bekleyin. Cihazı gözetimsiz bir elektrik prizine takılı bırakmayın.
- Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın. Herhangi bir problemle karşılaşma durumunda resmi Cecotec Teknik Destek Merkezi ile irtibata geçin.
- Cihazın kullanılacağı odada bir aspiratör bulunmasını veya havalandırılmasını tavsiye ederiz. Dış mekanlarda kullanıma uygun değildir.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Yaralanma veya hasara neden olabileceğinden, üretici tarafından önerilmeyen aksesuarları kullanmayın.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili

tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Bu cihaz 0 ila 8 yaş arası çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Bu cihaz, gözetim altında tutuldukları takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olun. Cihaz çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanılacaksa sıkı gözetim gereklidir.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin.
- Ürünü kuru, sabit, düz ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin. Cihazı, sıcak sıvıların dökülmesini önleyecek şekilde yerleştirin. Cihazı ısı kaynaklarının, yüksek nem oranına sahip yerlerin veya yanıcı maddelerin yakınına yerleştirmeyin.
- Bu cihazı bu kılavuzda açıklanan amaçlar için kullanın, başka herhangi bir kullanım Cecotec tarafından önerilmez ve cihazın ömrünü olumsuz yönde etkileyebilir. Yanlış veya uygunsuz kullanım hem cihazı hem de kullanıcıyı tehlikeye atabilir.
- Cihazı yanıcı, patlayıcı, kimyasal veya ıslak ortamlar gibi potansiyel olarak tehlikeli yerlerde kullanmayın.
- Cihazı duvara yaslamayın. Cihazın arkasında 10 cm ve her iki yanında 10 cm daha güvenlik mesafesi bırakın. Kullanım sırasında cihazın üzerine herhangi bir nesne koymayın.
- Aşağıdaki durumlarda cihazı kullanmayın
 - o Elektrikli veya gazlı ocakların içinde veya üzerinde, sıcak

- fırınlarda veya ateşin yakınında.
- Yumuşak yüzeylerde (örn. halılar) veya kullanım sırasında devrilebileceği yerlerde.
- Açık havada veya yüksek nem oranına sahip alanlarda.
- üYanıcı malzemelerin (perdeler, paçavralar, perdeler, bezler vb.) yakınında veya altında veya mutfak dolaplarının altında.
- Barbekünün doğru çalışmasını sağlamak için ürünün temizlik ve bakımı bu kullanım kılavuzuna uygun olarak yapılmalıdır. Ürünü taşımadan veya temizlemeden önce kapatın ve fişini çekin. Temizlemeden veya saklamadan önce tamamen soğumasını bekleyin.
- Temizlik ve bakım çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Barbekünün erişilebilir yüzeylerinin sıcaklığı kullanım sırasında yüksek olabilir ve yanıklara neden olabilir. Barbekü çalışırken ve hemen sonrasında sıcak yüzeylere dokunmayın. Ürün üzerindeki tutamakları kullanın.
- Ürünü ve kullanım kılavuzunu kullanmadığınız zamanlarda kuru ve güvenli bir yerde saklayın.
- Ürünün yanlış kullanımından veya bu kılavuza uyulmamasından kaynaklanan hasar veya kişisel yaralanmalar için hiçbir sorumluluk kabul edilmez.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Selector de temperatura
2. Enchufe
3. Grill
4. Asas
5. Patas

2. ANTES DE USAR

- Este producto presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el grill de su caja y guarde la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro.
- Esto le ayudará a prevenir daños en el producto si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.
- Limpie la placa de la plancha con una esponja o un trapo húmedo.
- Seque la placa con un trapo o papel de cocina.
- Para conseguir resultados óptimos, cubra la plancha con un poco de aceite.
- No retire el número de serie del producto para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Nota

Puede que perciba un ligero olor a quemado o humo cuando use la plancha por primera vez, causado por el exceso de lubricantes del proceso de fabricación. Esto no afectará a la seguridad del producto.

Contenido de la caja

- Plancha eléctrica
- Bandeja recoge grasas
- Selector de temperatura
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

1. Antes de utilizar su plancha grill eléctrica, limpie la superficie de cocinado. Si es necesario, utilice un trapo húmedo con un poco de detergente.
2. Asegúrese de que su plancha grill eléctrica esté correctamente conectada.
3. Seleccione la temperatura deseada, la plancha grill eléctrica tardará unos minutos en alcanzarla. El indicador luminoso se encenderá.
4. Cuando el indicador luminoso se apague, la plancha grill eléctrica habrá alcanzado la temperatura deseada y estará lista para cocinar.
5. Durante su uso, verá que el indicador luminoso se apaga y se enciende, esto quiere decir que el termostato está funcionando para alcanzar la temperatura deseada, o que deja de funcionar una vez alcanzada la temperatura.
6. El tiempo de cocinado variará según el tipo de comida que estemos preparando.
7. Cuando la comida esté hecha, apague su plancha grill eléctrica y retire la comida con una espátula de madera o silicona, ya que, si usáramos una espátula de metal, podríamos rayar la plancha.
8. Cuando haya finalizado el uso de su electrodoméstico, desconéctelo del enchufe y del selector de temperatura.

Advertencia

La plancha eléctrica estará muy caliente, evite el contacto una vez haya acabado de utilizarla. Deje que se enfríe durante unos minutos.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Deje que se enfríe antes de limpiar.
- Desconecte el selector de temperatura.
- Limpie su plancha grill eléctrico con una esponja y jabón. No sumerja en agua el selector de temperatura y el cable.
- Si lo desea, también puede desmontar la plancha e introducirla en el lavavajillas sin el selector de temperatura y el cable.
- Deje secar.
- Monte de nuevo todos sus componentes para volver a utilizarla.

NOTA: Asegúrese de que la plancha grill eléctrica quede completamente seca antes de volver a utilizarla.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible Error	Posible Solución
La plancha no se calienta	Enchufe desconectado o problema eléctrico	Asegúrese de que la plancha esté enchufada y pruebe en otro enchufe. Si aún no funciona, podría haber un problema eléctrico; consulte a un profesional.
Calentamiento desigual	Distribución irregular de calor en la plancha	Limpie la plancha para eliminar posibles obstrucciones. Asegúrese de que la superficie esté nivelada y que no haya acumulación de grasa en ciertas áreas.
Alimentos pegados	La superficie de la plancha no está bien lubricada	Aplique una capa delgada de aceite o utilice aerosol antiadherente antes de cocinar. Asegúrese también de precalentar la plancha adecuadamente.
Exceso de humo	Grasa acumulada en la bandeja recoge grasas o la plancha	Limpie la bandeja de goteo y la superficie de la plancha para eliminar el exceso de grasa. Ajuste la temperatura para evitar que la grasa se queme.
Sabor a quemado en los alimentos	Temperatura demasiado alta	Ajuste la temperatura de la plancha a un nivel más bajo y cocine los alimentos a una temperatura moderada para evitar que se quemen.
La plancha no se apaga	Problema con el termostato o el cable de alimentación	Desconecte la plancha y verifique el termostato. Si hay problemas, consulte el Servicio Técnico Oficial de Cecotec o a un profesional. Asegúrese también de que el cable de alimentación esté en buen estado.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: 03046

Referencia del producto: Black&Water 2500

Potencia: 1820-2150 W

Voltaje y frecuencia: 220 -240 V

Frecuencia: 50 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Temperature knob
2. Plug
3. Grill
4. Handles
5. Feet

2. BEFORE USE

- This appliance includes a safety package to protect it during transport. Unpack the appliance and keep the original packaging and materials in a safe place.
- It will help prevent any damage if the product needs to be transported in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Clean the cooking grill with a wet sponge or cloth.
- Dry it with a cloth or paper towel.
- For optimal results, spray or wipe the grill with some oil.
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

Please note:

You may notice a slight burning smell or smoke when using the grill for the first time, caused by the excess of lubricants from the manufacturing process. This does not affect the safety of the appliance.

Box content

- Electric grill
- Grease-collection tray
- Temperature knob
- Instruction manual

3. OPERATION

1. Before using the electric grill, clean the cooking surface. If necessary, use a wet cloth with a little bit of detergent.
2. Make sure the electric grill is properly plugged.
3. Select the desired temperature, it will take a few minutes to reach the temperature. The indicator light will light up.
4. When the indicator light switches off, the electric grill has reached the desired temperature and is ready to cook.
5. While in use, the indicator light will switch off and on. That means that the thermostat is working to reach the desired temperature, or that the temperature has been reached and, therefore, the thermostat stops working.
6. Cooking time will vary depending on the type of food to be cooked.
7. When the food is ready, turn off the appliance and remove the food with a wooden or silicone spatula, as a metal spatula could damage the appliance.
8. When you have finished using the appliance, disconnect it from the socket and the temperature knob.

Warning

The electric grill will get very hot; avoid contact once you have finished cooking. Let it cool down for a few minutes.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Let the grill cool down before cleaning it.
- Disconnect the temperature knob and the cable.
- Clean the electric grill with a sponge and soap. Do not submerge the temperature knob or the power cable in water.
- If you wish, you can also disassemble the grill and put it in the dishwasher without the temperature knob and the cable.
- Let it dry.
- Assemble all components and use again.

NOTE: make sure that the electric grill is completely dry before using it again.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible fault	Possible solution
The appliance does not heat up	Disconnected plug or electrical problem.	Make sure the appliance is plugged in and try another socket. If it still does not work, there could be an electrical problem; consult a professional.
Uneven warming	Uneven heat distribution in the appliance.	Clean the appliance to remove possible obstructions. Make sure that the surface is level and that there is no build-up of grease in certain areas.
Stuck food	Appliance surface not well lubricated.	Apply a thin layer of oil or use non-stick spray before cooking. Make sure you also preheat the appliance properly.
Excessive smoke	Accumulated grease in the grease-collection tray or on the grill.	Clean the grease-collection tray and the grill surface to remove excess grease. Adjust the temperature to prevent the fat from burning.
Burnt taste in food	Temperature too high.	Set the grill temperature to a lower setting and cook food at a moderate temperature to prevent burning.
The appliance does not switch off	Problem with the thermostat or power supply cable.	Switch off the appliance and check the thermostat. If there are problems, contact the official Cecotec Technical Support Service or a professional. Also make sure that the power cable is in good condition.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: 03046

Product reference: Black&Water 2500

Power: 1820-2150 W

Voltage and frequency: 220 -240 V

Frequency: 50 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Sélecteur de température
2. Prise de courant
3. Gril
4. Poignées
5. Pieds

2. AVANT UTILISATION

- Ce produit possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et conservez celle-ci ainsi que les autres éléments de l'emballage dans un lieu sécurisé.
- Cela vous aidera à éviter de possibles dommages sur le produit si vous avez besoin de le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.
- Nettoyez la plaque avec une éponge ou un chiffon humide.
- Séchez la plaque avec un chiffon propre et doux ou avec du papier essuie-tout.
- Pour obtenir des résultats optimaux, étalez un peu d'huile sur la plaque de cuisson.
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Note

Si vous sentez une légère odeur de brûlé ou de fumée lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, cela est dû à l'utilisation excessive de lubrifiants du processus de fabrication. Cela n'affecte en rien la sécurité du produit.

Contenu de la boîte

- Gril électrique
- Plateau ramasse-graisses
- Sélecteur de température
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

1. Nettoyez la surface de cuisson avant d'utiliser votre gril électrique. Utilisez un chiffon humide avec un peu de détergent si vous en avez besoin.
2. Assurez-vous que l'appareil est bien branché sur le réseau électrique.
3. Sélectionnez la température souhaitée, l'appareil prendra quelques secondes jusqu'à l'atteindre. Le témoin lumineux s'allumera.
4. Lorsque le témoin lumineux s'éteint, la plaque de cuisson électrique a atteint la température souhaitée et est prête à cuire.
5. Lors de son utilisation, le témoin lumineux clignote constamment. Cela indique que le thermostat est en train de fonctionner jusqu'à atteindre la température souhaitée ou qu'il arrête son fonctionnement car la température a été atteinte.
6. Le temps de cuisson varie selon le type de nourriture à griller.
7. Une fois les aliments cuits, éteignez l'appareil et sortez les aliments à l'aide d'une spatule en bois ou en silicone. Si vous utilisez une spatule en métal, vous pourriez rayer la surface.
8. Lorsque vous avez fini d'utiliser votre appareil, débranchez-le de la prise de courant et du sélecteur de température.

Avertissement

Le gril électrique est très chaud, évitez tout contact après utilisation. Laissez l'appareil refroidir pendant 15 minutes.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Mettez le sélecteur de température en position d'arrêt.
- Nettoyez l'appareil avec une éponge et du savon. Ne pas immerger le sélecteur de température et le câble dans l'eau.
- Si vous le souhaitez, vous pouvez également démonter l'appareil et le mettre au lave-vaisselle sans le sélecteur de température et le câble.
- Laissez l'appareil sécher.
- Si vous souhaitez l'utiliser à nouveau, montez tous ces composants à nouveau.

NOTE : Assurez-vous que la plaque de cuisson électrique est complètement sèche avant de la réutiliser.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Erreur possible	Possible solution
L'appareil ne chauffe pas	Prise débranchée ou problème électrique	Assurez-vous que l'appareil est branché et essayez une autre prise. S'il ne fonctionne toujours pas, il peut s'agir d'un problème électrique ; consultez un professionnel.
Chauffage inégal	Distribution inégale de la chaleur.	Nettoyez l'appareil pour éliminer les possibles obstructions. Assurez-vous que la surface est plane et qu'il n'y a pas d'accumulation de graisse.
Aliments coincés	La surface de la plaque n'est pas bien lubrifiée	Appliquez une fine couche d'huile ou utilisez un spray antiadhésif avant la cuisson. Assurez-vous également de préchauffer correctement l'appareil.
Excès de fumée	Accumulation de graisse dans le plateau ramasse-graisse ou sur l'appareil.	Nettoyez le plateau ramasse-graisse et la surface de l'appareil pour éliminer l'excès de graisse. Réglez la température pour éviter que la graisse ne brûle.
Goût de brûlé	Température trop élevée	Réglez la température du gril à un niveau plus bas et faites cuire les aliments à une température modérée pour éviter qu'ils ne brûlent.
L'appareil ne s'éteint pas	Problème avec le thermostat ou le câble d'alimentation.	Éteignez l'appareil et vérifiez le thermostat. En cas de problème, contactez le Service d'Assistance Technique de Cecotec ou un professionnel. Assurez-vous également que le câble d'alimentation est en bon état.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : 03046

Référence : Black&Water 2500

Puissance : 1820-2150 W

Voltage et fréquence : 220 -240 V

Fréquence : 50 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Temperaturregler
2. Steckdose
3. Grill
4. Griffe
5. Füße

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Produkt ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie den Grill aus dem Karton und bewahren Sie den Originalkarton und andere Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort auf.
- Dies hilft Ihnen, Schäden an dem Produkt zu vermeiden, wenn Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Reinigen Sie die Eisenplatte mit einem Schwamm oder einem feuchten Tuch.
- Trocknen Sie die Platte mit einem Tuch oder Küchenpapier.
- Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Grillplatte mit etwas Öl bestreichen.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer vom Produkt, um die Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

Hinweis

Beim ersten Gebrauch des Grill können Sie einen leichten Brand- oder Rauchgeruch wahrnehmen, der durch überschüssige Schmiermittel aus dem Herstellungsprozess verursacht wird. Die Sicherheit des Geräts wird dadurch nicht beeinträchtigt.

Vollständiger Inhalt

- Elektrische Grillplatte
- Fettauffangschale
- Temperaturreger
- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

1. Reinigen Sie die Kochfläche, bevor Sie Ihre elektrische Grillplatte benutzen. Verwenden Sie bei Bedarf ein feuchtes Tuch mit etwas Spülmittel.
2. Vergewissern Sie sich, dass Ihre elektrische Grillplatte richtig angeschlossen ist.
3. Wählen Sie die gewünschte Temperatur. Es dauert einige Minuten, bis die elektrische Grillplatte diese Temperatur erreicht hat. Die Betriebs-Beleuchtung wird aufleuchten.
4. Wenn die Kontrollleuchte erlischt, hat die Grillplatte die gewünschte Temperatur erreicht und ist bereit zum Kochen.
5. Während des Betriebs schaltet sich die Kontrollleuchte aus und wieder ein, was bedeutet, dass der Thermostat arbeitet, um die gewünschte Temperatur zu erreichen, oder dass er aufhört zu arbeiten, sobald die Temperatur erreicht ist.
6. Die Kochzeit hängt von der Art der Lebensmittel ab, die wir zubereiten.
7. Wenn das Essen fertig ist, schalten Sie die elektrische Grillplatte aus und nehmen Sie das Essen mit einem Holz- oder Silikonspatel heraus, da ein Metallspatel die Platte zerkratzen könnte.
8. Wenn Sie Ihr Gerät nicht mehr benutzen, trennen Sie es vom Stromnetz und vom Temperaturregler.

Hinweis

Die elektrische Grillplatte ist sehr heiß, vermeiden Sie den Kontakt, wenn Sie sie nicht mehr benutzen. Lassen Sie es 15 Minuten lang abkühlen.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Schalten Sie den Temperaturregler aus.
- Reinigen Sie Ihre elektrische Grillplatte mit einem Schwamm und Seife. Tauchen Sie den Temperaturwähler und das Kabel nicht in Wasser ein.
- Wenn Sie möchten, können Sie die Grillplatte auch zerlegen und ohne den Temperaturwähler und das Kabel in die Spülmaschine geben.
- Lassen Sie es trocknen.
- Montieren Sie alle Komponenten zur Wiederverwendung zusammen.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass die elektrische Bratplatte vollständig trocken ist, bevor Sie sie wieder benutzen.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Möglicher Fehler	Mögliche Lösung
Das Gerät wird nicht heiß	Stecker nicht eingesteckt oder elektrisches Problem	Vergewissern Sie sich, dass das Bügeleisen eingesteckt ist, oder versuchen Sie eine andere Steckdose. Wenn es dann immer noch nicht funktioniert, könnte ein elektrisches Problem vorliegen; wenden Sie sich an einen Fachmann.
Ungleichmäßige Erwärmung	Ungleichmäßige Wärmeverteilung im Gerät	Reinigen Sie das Gerät, um mögliche Verstopfungen zu beseitigen. Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche eben ist und dass sich an bestimmten Stellen kein Fett ansammelt.
Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche eben ist und dass sich an bestimmten Stellen kein Fett ansammelt.	Eisenoberfläche nicht gut geschmiert	Tragen Sie vor dem Kochen eine dünne Schicht Öl auf oder verwenden Sie Antihaft-Spray. Achten Sie darauf, dass Sie auch die Grillplatte richtig vorheizen.
Übermäßiger Rauch	Angesammeltes Fett in der Fettauffangschale oder auf der Grillplatte	Reinigen Sie die Fettauffangschale und die Oberfläche der Grillplatte, um überschüssiges Fett zu entfernen. Passen Sie die Temperatur an, damit das Fett nicht verbrennt.
Verbrannter Geschmack im Essen	Temperatur zu hoch	Stellen Sie die Temperatur der Grillplatte auf eine niedrigere Stufe und garen Sie die Speisen bei mäßiger Temperatur, damit sie nicht anbrennen.
Das Gerät schaltet sich nicht aus	Problem mit dem Thermostat oder dem Stromversorgungskabel	Schalten Sie das Gerät aus und prüfen Sie den Thermostat. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec oder an einen Fachmann. Vergewissern Sie sich auch, dass das Netzkabel in gutem Zustand ist.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: 03046

Referenz des Gerätes: Black&Water 2500

Leistung: 1820-2150 W

Spannung und Frequenz: 220 -240 V

Frequenz: 50 Hz

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen

Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Rotella di regolazione della temperatura
2. Spina
3. Grill
4. Manici
5. Piedini

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Rimuovere il dispositivo dalla scatola e conservare la scatola originale e altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro.
- Aiuterà a prevenire danni al prodotto in caso di doverlo trasportare in occasioni future. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Pulire la piastra con una spugna o strofinaccio umido.
- Asciugare la piastra con un panno o carta da cucina.
- Per ottenere ottimi risultati, coprire entrambe le piastre con un po' d'olio.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Nota bene

La fuoriuscita di un lieve odore di bruciato o di fumo durante il primo uso della griglia potrebbe essere dovuta a un eccesso di lubrificante risultante dal processo di fabbricazione. Questo non influenzerà la sicurezza del prodotto.

Contenuto della scatola

- Piastra elettrica
- Vaschetta di raccolta grasso
- Manopola della temperatura
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

1. Prima di utilizzare la piastra elettrica, pulire la superficie di cottura. Qualora necessario, utilizzare un panno umido con un po' di detergente.
2. Assicurarsi che la piastra elettrica sia collegata correttamente.
3. Selezionare la temperatura desiderata, la piastra grill elettrica ci impiegherà alcuni minuti a raggiungerla. La spia si accenderà.
4. Quando l'indicatore luminoso si spegne, il dispositivo avrà raggiunto la temperatura desiderata e sarà pronto all'uso.
5. Durante l'uso, è possibile vedere che l'indicatore luminoso si spegne e accende. Questo significa che il termostato sta funzionando per raggiungere la temperatura desiderata o che smette di funzionare una volta raggiunta la temperatura.
6. Il tempo di cottura varierà in base al cibo da preparare.
7. Quando il cibo è pronto, spegnere la piastra elettrica e rimuovere il cibo con una spatola di legno o di silicone, poiché l'uso di una spatola di metallo potrebbe graffiare la piastra.
8. Al termine dell'utilizzo dell'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente e dalla manopola di temperatura.

Avvertenza

La piastra grill elettrica raggiunge temperature molto alte, evitare il contatto al termine dell'uso. Lasciare raffreddare il prodotto per alcuni minuti.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Lasciare raffreddare prima di procedere con la pulizia.
- Scollegare la manopola della temperatura.
- Pulire la piastra grill elettrica con una spugna e sapone. Non sommergere in acqua la manopola della temperatura e il cavo.
- Se lo si desidera, è possibile smontare la piastra e lavarla nel lavastoviglie, scollegando e non introducendo la manopola della temperatura né il cavo.
- Lasciare asciugare.
- Montare di nuovo tutte le parti per utilizzare la piastra nuovamente.

NOTA: Assicurarsi che la griglia elettrica sia completamente asciutta prima di riutilizzarla.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile Errore	Possibile Soluzione
La piastra non si riscalda	Spina scollegata o problema elettrico	Assicurarsi che la griglia sia collegata alla corrente e provare in un'altra spina. Qualora non funzionasse, potrebbe esserci un problema elettrico; in tal caso, consultare un professionista
Riscaldamento irregolare	Distribuzione irregolare del calore sulla griglia	Pulirla per eliminare possibili ostruzioni. Assicurarsi che la superficie sia livellata e piana e che non ci sia nessun accumulo di sporcizia in certe zone
Cibi attaccati	La superficie non è ben lubrificata	Applicare un sottile strato di olio o utilizzare uno spray antiaderente prima della cottura. Assicurarsi di pre-riscaldare la griglia correttamente
Eccesso di fumo	Grasso accumulato nel vassoio di raccolta grasso o sulla griglia	Pulire la vaschetta raccogliogocce e la superficie della griglia per eliminare eventuali eccessi di grasso. Regolare la temperatura per evitare che il grasso si bruci
Sapore di bruciato negli alimenti	La temperatura è troppo alta	Abbassare la temperatura della griglia e cucinare gli alimenti a una temperatura moderata per evitare che si brucino
La griglia non si spegne	Problema con il termostato o il cavo di alimentazione	Scollegare la griglia e controllare il termostato. Se vi sono problemi, consultare il servizio tecnico ufficiale di Cecotec o un professionista. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia in buone condizioni

6. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: 03046

Codice prodotto: Black&Water 2500

Potenza: 1820-2150 W

Tensione e frequenza: 220 -240 V

Frequenza: 50 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, l'utente dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Seletor Temperatura
2. Ficha
3. Grill
4. Pegas
5. Pés

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho apresenta uma embalagem desenhada para o proteger durante o seu transporte. Tire o dispositivo da sua caixa e guarde a caixa original e outros elementos da embalagem num lugar seguro.
- Isto lhe ajudará a evitar danos ao produto se precisar de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Limpe a placa do grelhador com uma esponja ou um pano húmido.
- Seque a placa com um pano ou papel de cozinha.
- Para conseguir melhores resultados, cubra a placa com um pouco de azeite.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correcta do seu equipamento em caso de pedido de assistência.

Nota

É possível que note um leve cheiro a queimado ou fumo quando usar o produto pela primeira vez, causado pelo excesso de lubrificantes no processo de fabricação. Isto não irá afetar a segurança do produto.

Conteúdo da caixa

- Prancha elétrica
- Bandeja recolhe-gorduras
- Seletor Temperatura
- Manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

1. Antes de utilizar a sua chapa elétrica, limpe a superfície de cozedura. Se necessário, utilize um pano húmido com um pouco de detergente.
2. Certifique-se de que a sua placa de grelhar elétrica está corretamente ligada.
3. Seleccione a temperatura desejada, a chapa elétrica demorará alguns minutos a atingi-la. A luz indicadora acender-se-á.
4. Quando a luz indicadora se apaga, a placa de grelhar elétrica atingiu a temperatura desejada e está pronta a cozinhar.
5. Durante a utilização, verá a luz indicadora desligar-se e ligar-se, isto significa o termóstato está a funcionar para alcançar a temperatura desejada, ou que deixa de funcionar quando a temperatura é atingida.
6. O tempo de cozedura varia em função do tipo de comida que estiver a preparar.
7. Quando os alimentos estiverem prontos, desligue a placa elétrica e retire-os com uma espátula de madeira ou de silicone, uma vez que a utilização de uma espátula de metal pode riscar a placa.
8. Quando terminar de utilizar o seu aparelho, desligue-o da tomada e do seletor de temperatura.

Aviso

A placa estará muito quente, pelo que deve evitar o contacto depois de o utilizar. Deixe que arrefeça durante alguns minutos.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Deixe arrefecer antes de limpar.
- Desconecte el selector de temperatura y el cable.
- Limpe o seu grelhador elétrico com uma esponja e sabão. Não submerja a roda de temperatura e o cabo em água.
- Se desejar, também pode desmontar o aparelho e colocá-lo na máquina de lavar loiça sem o seletor de temperatura e o cabo.
- Deixe secar.
- Monte novamente todos os seus componentes para voltar a utilizá-lo.

NOTA: Certifique-se de que o aparelho está completamente seco antes de o voltar a utilizar.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível erro	Possível Solução
A placa não aquece	Ficha desligada ou problema elétrico	Certifique-se de que o aparelho está ligado à corrente e tente outra tomada. Se continuar a não funcionar, pode haver um problema elétrico; consulte um profissional.
Aquecimento não uniforme	Distribuição não uniforme do calor no aparelho	Limpe o aparelho para eliminar eventuais obstruções. Certifique-se de que a superfície está nivelada e de que não há acumulação de gordura em determinadas áreas.
Alimentos agarrados	A superfície do aparelho não está bem lubrificada	Aplique uma camada fina de óleo ou utilize um produto antiaderente antes de cozinhar. Certifique-se também de que pré-aquece corretamente o aparelho.
Excesso de fumo	Gordura acumulada na bandeja recolhe-gordura ou na placa	Limpe a bandeja anti gotejamento e a superfície da placa para remover o excesso de gordura. Ajuste a temperatura para evitar que a gordura se queime.
Sabor a queimado nos alimentos	Temperatura excessivamente alta.	Regule a temperatura do aparelho para um valor mais baixo e cozinhe os alimentos a uma temperatura moderada para evitar que se queiem.
O aparelho não se desliga	Problema com o termóstato ou com o cabo de alimentação elétrica	Desligue o aparelho e verifique o termóstato. Em caso de problemas, consulte o Serviço Técnico Cecotec ou um profissional. Certifique-se também de que o cabo de alimentação está em boas condições.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: 03046

Referência: Black&Water 2500

Potência: 1820-2150 W

Tensão e frequência: 220 -240 V

Frequência: 50 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas

autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Temperatuur keuzeschakelaar
2. Stekker
3. Grill
4. Handgrepen
5. Poten

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit toestel wordt geleverd in een verpakking die het beschermt tijdens het transport. Haal de grill uit de door en bewaar de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats.
- Dit zal u helpen om schade aan het product te voorkomen wanneer u het moet transporteren in de toekomst. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Maak de platen schoon met een spons of een vochtige doek.
- Droog de plaat met een doek of keukenpapier.
- Vet beide platen in met een beetje olie om het beste resultaat te verkrijgen.
- Verwijder het serienummer niet van het product om een goede traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in het geval van een serviceverzoek.

Opmerking

U kunt een licht verbrande of rokerige geur waarnemen wanneer u het product voor de eerste keer gebruikt, veroorzaakt door overtollige smeermiddelen van het productieproces. Dit heeft geen effect op de veiligheid van het product.

Inhoud van de doos

- Elektrische bakplaat
- Vetopvangbakje
- Temperatuur keuzeschakelaar
- Handleiding

3. WERKING

1. Maak het kookoppervlak schoon voordat u de elektrische grill gaat gebruiken. Gebruik indien nodig een vochtige doek met een beetje afwasmiddel.
2. Zorg ervoor dat uw elektrische grill correct is aangesloten.
3. Selecteer de gewenste temperatuur, het duurt een paar minuten voordat de elektrische grill deze heeft bereikt. Het indicatielampje zal oplichten.
4. Als het indicatielampje uitgaat, heeft de elektrische grill de gewenste temperatuur bereikt en is hij klaar om te bakken.
5. Tijdens het gebruik zult u het controlelampje uit en aan zien gaan, dit betekent dat de thermostaat bezig is de gewenste temperatuur te bereiken, of dat hij stopt met werken zodra de temperatuur is bereikt.
6. De kooktijd zal variëren naargelang van het soort voedsel dat we bereiden.
7. Wanneer het voedsel gaar is, zet je de elektrische bakplaat uit en verwijder je het voedsel met een houten of siliconen spatel, want met een metalen spatel kun je krassen maken op de bakplaat.
8. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en uit de temperatuurselector als u het apparaat niet meer gebruikt.

Waarschuwing

De elektrische grill zal erg heet zijn, raak hem dus niet aan zodra u klaar bent. Laat het toestel een paar minuten afkoelen.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Schakel de temperatuurkeuzeschakelaar uit.
- Maak uw elektrische bakplaat schoon met een spons en zeep. Dompel de temperatuurselector en de kabel niet onder in water.
- Als u wilt, kunt u de elektrische grill ook demonteren en in de vaatwasser doen zonder de temperatuurselector en het snoer.
- Laat drogen.
- Zet alle onderdelen weer in elkaar om hem weer te gebruiken.

OPMERKING: Zorg ervoor dat de elektrische grill helemaal droog is voordat u hem weer gebruikt.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke fout	Mogelijke oplossing
Het strijkijzer wordt niet warm	Stekker zit los of elektrisch probleem	Controleer of de stekker van de elektrische grill in het stopcontact zit en probeer een ander stopcontact. Als het nog steeds niet werkt, kan er een elektrisch probleem zijn; raadpleeg een professional.
Ongelijkmatige opwarming	Ongelijkmatige warmteverdeling van de grill	Reinig de elektrische grill om mogelijke verstoppingen te verwijderen. Zorg ervoor dat het oppervlak vlak is en dat er zich op bepaalde plekken geen vet ophoopt.
Vastzittend voedsel	Oppervlak van de grill is niet goed ingesmeerd	Breng een dun laagje olie aan of gebruik antiaanbakspray voor het koken. Zorg er ook voor dat u de grill goed voorverwarmt.
Overtollige rook	Vetophopingen in de vetopvangbak of op het grill oppervlak	Maak de vetopvangbak en het grill oppervlak schoon om overtollig vet te verwijderen. Pas de temperatuur aan om te voorkomen dat het vet verbrandt.
Verbrande smaak aan voedsel	Temperatuur te hoog	Zet de temperatuur van de grill op een lagere stand en bak het voedsel op een gematigde temperatuur om aanbranden te voorkomen.
De elektrische grill schakelt niet uit	Probleem met de thermostaat of voedingskabel	Schakel de elektrische grill uit en controleer de thermostaat. Raadpleeg in geval van problemen de Technische Dienst van Cecotec of een professional. Controleer ook of de voedingskabel in goede staat is.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: 03046

Referentie van het product: Black&Water 2500

Vermogen: 1820-2150 W

Voltage en frequentie: 220 -240 V

Frequentie: 50 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Pokrętko temperatury
2. Wtyczka
3. Grill
4. Uchwyty
5. Nóżki

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i schowaj oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu.
- Pomoże to zapobiec uszkodzeniu produktu, jeśli będzie trzeba go przetransportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Oczyszczyć grill wilgotną ściereczką lub gąbką.
- Osuszyć grill ściereczką lub ręcznikiem kuchennym.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, posmaruj grill niewielką ilością oleju.
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

Uwaga

Przy pierwszym użyciu można poczuć delikatny zapach spalenizny lub dymu spowodowany nadmiarem smarów z procesu produkcyjnego. Nie wpłynie to na bezpieczeństwo produktu.

Zawartość opakowania

- Grill elektryczny stołowy
- Tacka ociekowa
- Pokrętko temperatury
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

1. Przed użyciem wyczyść grill. W razie potrzeby użyj wilgotnej ściereczki z niewielką ilością detergentu.
2. Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone.
3. Wybierz żądaną temperaturę, grill potrzebuje kilku minut, aby ją osiągnąć. Lampka kontrolna zaświeci się.
4. Gdy lampka kontrolna zgaśnie, urządzenie osiągnęło żądaną temperaturę i jest gotowe do smażenia.
5. Podczas użytkowania kontrolka będzie się wyłączać i włączać, co oznacza, że termostat pracuje aby osiągnąć żądaną temperaturę lub wyłącza się po jej osiągnięciu.
6. Czas gotowania różni się w zależności od rodzaju przygotowywanej żywności.
7. Kiedy jedzenie jest gotowe, wyłącz grill i zdejmij potrawę drewnianą lub silikonową szpatułką, ponieważ metalowa może porysować powierzchnię.
8. Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy odłączyć wtyczkę i obrócić pokrętło wyboru temperatury do pozycji wyłączonej.

Ostrzeżenie

Grill będzie bardzo gorący, nie dotykaj go po zakończeniu używania. Pozwól mu ostygnąć przez kilka minut.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem pozwól urządzeniu ostygnąć.
- Odłącz pokrętło wyboru temperatury.
- Wyczyść grill za pomocą gąbki i detergentu. Nie zanurzaj pokrętła wyboru temperatury ani przewodu w wodzie.
- Można też zdemonstować grill i włożyć go do zmywarki bez pokrętła wyboru temperatury i przewodu.
- Pozostaw do wyschnięcia.
- Ponownie zmontuj wszystkie jego komponenty do ponownego użycia.

UWAGA: Przed ponownym użyciem upewnij się, że grill jest całkowicie suchy.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwy błąd	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie nagrzewa się	Odtączona wtyczka lub problem z elektryką	Upewnij się, że urządzenie jest włączone i spróbuj podłączyć je do innego gniazdka. Jeśli nadal nie działa, może to oznaczać problem elektryczny; skonsultuj się z profesjonalistą.
Nierównomierne nagrzewanie	Nierównomierny rozkład temperatury na płycie	Wyczyść urządzenie, aby usunąć ewentualne przeszkody. Upewnij się, że powierzchnia jest równa i że w niektórych obszarach nie gromadzi się tłuszcz.
Jedzenie przykleja się	Powierzchnia grilla nie jest dobrze natłuszczona	Przed smaženiem natóż cienką warstwę oleju lub spryskaj go oliwą w sprayu. Przed smaženiem upewnij się, że grill jest odpowiednio nagrany.
Nadmiar dymu	Nagromadzony tłuszcz w tacce ociekowej lub na płycie	Wyczyść tackę ociekową i powierzchnię grilla, aby usunąć nadmiar tłuszczu. Dostosuj temperaturę, aby zapobiec spalaniu tłuszczu.
Przypalony smak potraw	Zbyt wysoka temperatura	Ustaw niższą temperaturę grilla i gotuj potrawy w umiarkowanej temperaturze, aby zapobiec przypaleniu.
Urządzenie nie wyłącza się	Problem z termostatem lub przewodem zasilania	Odtłącz urządzenie od zasilania i sprawdź termostat. W razie problemów należy skontaktować się z oficjalnym Działem Technicznym Cecotec lub specjalistą. Upewnij się również, że przewód zasilający jest w dobrym stanie.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Produkt: 03046

Referencja produktu: Black&Water 2500

Moc: 1820–2150 W

Napięcie i częstotliwość: 220 – 240 V

Częstotliwość: 50 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Volič teploty
2. Zástrčka
3. Grilovací plocha
4. Úchyty
5. Nožičky

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento výrobek má obal určený k ochraně při přepravě. Vyjměte elektrický stolní gril z krabice a uchovejte originální krabici a ostatní obaly na bezpečném místě.
- To pomůže zabránit poškození výrobku, pokud jej budete v budoucnu potřebovat přepravit. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Očistěte grilovací desku vlhkou houbou nebo hadříkem.
- Osušte grilovací desku utěrkou nebo kuchyňským papírem.
- Pro dosažení optimálních výsledků potřete grilovací desku trochou oleje.
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

Poznámka

Je možné, že při prvním použití elektrického stolního grilu ucítíte mírný zápach spáleniny nebo kouř, který je způsoben přebytečnými mazivy z výrobního procesu. To nemá vliv na bezpečnost výrobku.

Obsah krabice

- Elektrický stolní gril
- Miska na zachytávání tuku
- Volič pro nastavení teploty
- Tento návod k použití

3. PROVOZ

1. Před použitím elektrického stolního grilu vyčistěte grilovací plochu. V případě potřeby použijte vlhký hadřík s trochou čistícího prostředku.

- Ujistěte se, že je elektrický stolní gril správně zapojen.
- Zvolte požadovanou teplotu, jejíž dosažení bude elektrickému stolnímu grilu trvat několik minut. Světelný indikátor se rozsvítí.
- Když světelný indikátor zhasne, elektrický stolní gril dosáhl požadované teploty a je připravena ke grilování.
- Během používání se světelný indikátor zhasíná a rozsvěcuje, což znamená, že termostat pracuje na dosažení požadované teploty, nebo že po dosažení požadované teploty přestane pracovat.
- Doba grilování se bude lišit v závislosti na typu grilovaného pokrmu, které připravujete
- Když je jídlo hotové, vypněte elektrický stolní gril a vyjměte jídlo dřevěnou nebo silikonovou špachtlí, protože pokud byste použili kovovou špachtli, mohli byste grilovací plochu poškrábat.
- Po ukončení používání spotřebiče jej odpojte ze zásuvky a nastavte volič teploty do polohy vypnuto.

Varování

Elektrický stolní gril dosahuje vysokých teplot i po ukončení jeho používání, proto se ho nedotýkejte. Nechte ho na několik minut vychladnout.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před jeho čištěním ho nechte vychladnout.
- Volič teploty nastavte do polohy vypnuto.
- Elektrický stolní gril vyčistěte houbu s mýdlem. Neponořujte volič teploty a kabel do vody.
- Pokud si přejete, můžete grilovací desku, bez nasazeného voliče teploty a připojeného kabelu, vyjmout a umýt v myčce nádobí.
- Nechte ji uschnout.
- Pro její opětovné použití nainstalujte díly, které jste před jejím čištěním odstranili.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že je elektrický stolní gril před jeho dalším použitím zcela suchý.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná chyba	Možné řešení
Elektrický stolní gril se nezahřívá	Odpojená zástrčka nebo problém s elektrinou	Zkontrolujte, zda je elektrický stolní gril zapojen, a zkuste jinou zásuvku. Pokud stále nefunguje, může se jednat o elektrický problém; obraťte se na odborníka.

Nerovnoměrný ohřev	Nerovnoměrné rozložení tepla na grilovací desce	Vyčistěte grilovací desku pro odstranění případných nečistot. Ujistěte se, že je povrch rovný a že se na některých místech nehromadí mastnota.
Přilepené jídlo	Povrch grilovací desky není dostatečně promazaný	Naneste tenkou vrstvu oleje nebo před grilováním použijte nepřilnavý sprej. Ujistěte se také, že jste řádně předešli grilovací desku.
Nadměrný kouř	Nahromaděný tuk v misce na zachytávání tuku nebo na grilovací desce	Vyčistěte misku a povrch desky pro odstranění přebytečného tuku. Upravte nastavení teploty, aby se tuk nepřipaloval.
Spálená chuť potravin	Příliš vysoká teplota	Nastavte teplotu elektrického stolního grilu na nižší úroveň a grilujte pokrm při mírné teplotě, abyste zabránili připálení.
Elektrický stolní gril se nevypíná	Problém s termostatem nebo napájecím kabelem	Odpojte elektrický stolní gril a zkontrolujte termostat. V případě problémů se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec nebo na odborníka. Ujistěte se také, že je napájecí kabel v dobrém stavu.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Výrobek: 03046

Referenční číslo výrobku: Black&Water 2500

Výkon: 1820-2150 W

Napětí a frekvence: 220-240 V

Frekvence: 50 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/

nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Sıcaklık seçici
2. Fiş
3. Izgara
4. Kulplar
5. Ayaklar

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Barbeküyü kutusundan çıkarın ve orijinal kutusunu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayın.
- İleride taşımanız gerektiğinde ürünün zarar görmesini önlemeye yardımcı olacaktır. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.
- Demir plakayı nemli bir sünger veya bezle temizleyin.
- Plakayı bir bez veya mutfak kağıdı ile kurulayın.
- En iyi sonuç için ızgarayı biraz yağla kaplayın.
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

NOT

Izgarayı ilk kez kullanırken, üretim sürecinden kaynaklanan fazla yağlayıcılardan kaynaklanan hafif bir yanık kokusu veya duman fark edebilirsiniz. Bu durum ürünün güvenliğini etkilemeyecektir.

Paket içeriği

- Elektrikli ızgara
- Yağ toplama tepsisi
- Sıcaklık seçici
- Kullanma kılavuzu

3. CİHAZIN KULLANIMI

1. Elektrikli barbekü kullanmadan önce pişirme yüzeyini temizleyin. Gerekirse, biraz deterjanlı nemli bir bez kullanın.
2. Elektrikçe doğru şekilde bağlandığından emin olun.
3. İstedığınız sıcaklığı seçin, elektrikli barbekünün bu sıcaklığa ulaşması birkaç dakika alacaktır. Gösterge ışığı yanacaktır.
4. Gösterge ışığı söndüğünde, elektrikli barbekü istenen sıcaklığa ulaşmıştır ve pişirmeye hazırdır.
5. Kullanım sırasında gösterge ışığının kapanıp açıldığını göreceksiniz, bu termostatin istenen sıcaklığa ulaşmak için çalıştığı veya sıcaklığa ulaşıldığında çalışmayı durdurduğu anlamına gelir.
6. Pişirme süresi hazırlanan yiyeceğin türüne göre değişecektir.
7. Yemek piştiğinde elektrikli barbeküyü kapatın ve metal bir spatula kullanmak barbeküyü çizebileceğinden tahta veya silikon bir spatula ile yemeği çıkarın.
8. Cihazınızı kullanmayı bitirdiğinizde, prizden ve sıcaklık seçiciden ayırın.

Dikkat

Elektrikli barbekü çok sıcak olacaktır, kullanmayı bitirdikten sonra temas etmekten kaçınınız. Birkaç dakika soğumaya bırakın.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlemeden önce soğumasını bekleyin.
- Sıcaklık seçiciyi kapatın.
- Elektrikli barbekünüzü bir sünger ve sabunla temizleyin. Sıcaklık seçiciyi ve kabloyu suya daldırmayın.
- Dilerseniz barbeküyü söküp sıcaklık seçici ve kablo olmadan da bulaşık makinesine koyabilirsiniz.
- Kurumaya bırakın.
- Yeniden kullanım için tüm bileşenleri yeniden birleştirin.

NOT: Tekrar kullanmadan önce elektrikli ızgaranın tamamen kuru olduğundan emin olun.

5. SORUN GİDERME

Problem	Olası Hata	Muhtemel çözümler
Barbekü ısınmıyor	Fiş bağlantısı kesilmiş veya elektrik sorunu	Fişe takılı olduğundan emin olun ve başka bir priz deneyin. Hala çalışmıyorsa, bir elektrik sorunu olabilir; bir uzmana danışın.
Eşit olmayan ısınma	Barbeküde eşit olmayan ısı dağılımı	Olası tıkanıklıkları gidermek için barbeküyü temizleyin. Yüzeyin düz olduğundan ve belirli bölgelerde yağ birikimi olmadığından emin olun.
Sıkışmış yemek	Demir yüzeyi iyi yağlanmamış	Pişirmeden önce ince bir tabaka yağ sürün veya yapışmaz sprey kullanın. Barbeküyü da doğru şekilde önceden ısıttığınızdan emin olun.
Aşırı duman	Yağ tepsisinde veya plaka üzerinde birikmiş yağ	Fazla yağı gidermek için damlama tepsisini ve barbekü yüzeyini temizleyin. Yağın yanmasını önlemek için sıcaklığı ayarlayın.
Yemeklerde yanık tat	Sıcaklık çok yüksek.	Barbekü sıcaklığını daha düşük bir ayara getirin ve yanmayı önlemek için yiyecekleri orta sıcaklıkta pişirin.
Barbekü kapanmıyor	Termostat veya güç kaynağı kablosunda sorun	Barbeküyü kapatın ve termostadı kontrol edin. Sorun varsa, Cecotec Teknik Servisi'ne veya bir uzmana danışın. Ayrıca güç kablosunun iyi durumda olduğundan emin olun.

6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün: 03046

Ürün referansı: Black&Water 2500

Güç: 1820-2150 W

Gerilim ve frekans: 220 -240 V

Frekans: 50 Hz

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. EV ALETLERİNİN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

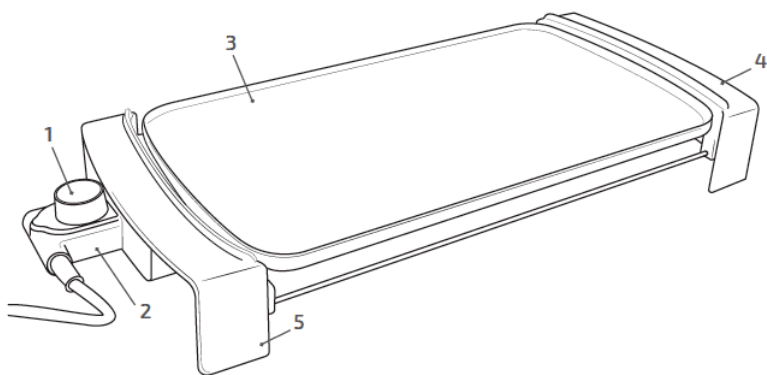


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
RP01240617

